MIXPLAY-1

BLUETOOTH®/USB/FM PLAYER

REPRODUCTOR BLUETOOTH/USB/FM

LECTEUR BLUETOOTH/USB/FM

REPRODUTOR BLUETOOTH/USB/FM



INSTRUCTION MANUAL/MANUAL DE USUARIO/
MODE D'EMPLOI/MANUAL DE INSTRUÇÕES

Designed by

FONESTAR

ENGINEERED IN EUROPE

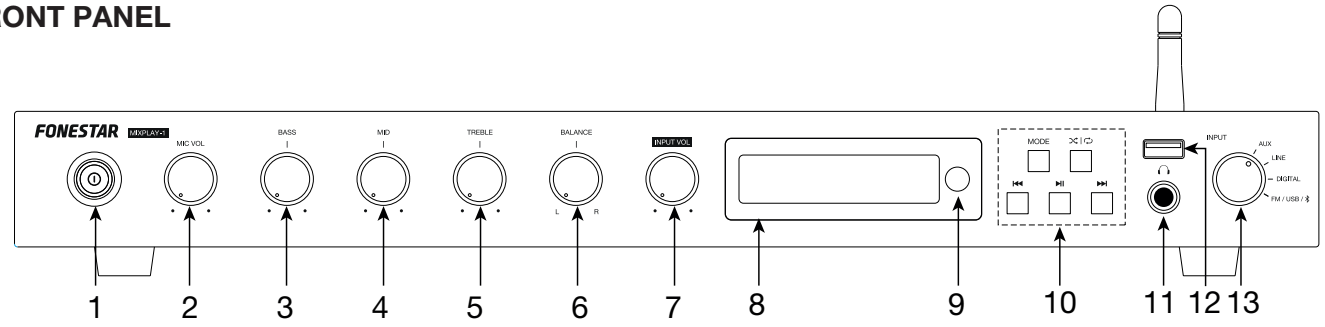
EN

DESCRIPTION

- All you can ask for in an audio hub in one device. Plays, records and mixes microphone input with music.
- It incorporates a microphone input with priority function that automatically attenuates the music for voice transmission or announcements without worrying about touching the settings. Mixes the microphone signal with one of the multiple inputs or the Bluetooth® player.
- The **MIXPLAY-1** offers a multitude of inputs that give it great connectivity, allowing you to connect a digital input (optical or coaxial) or auxiliary inputs or line input.
- The player has several sources: Bluetooth, USB or radio, making it a complete audio system. In addition, its recorder function allows you to record the microphone mix and all other inputs.
- It offers four outputs for connection to audio amplifiers, one of which can be configured as mono or stereo. Additionally, it is equipped with a subwoofer output for connecting an active subwoofer speaker to enhance the bass response of the music.
- Compact size. Occupies only 1 U 19” rack and includes the fixing mount to the 19” rack cabinet.
- **MIXPLAY-1** is a versatile audio hub for any sound system. Distortion-free sound that provides a precise playback of your music.

CONTRLS AND FUNCTIONS

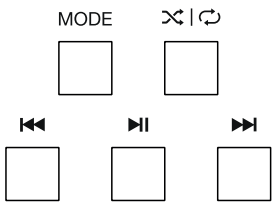
FRONT PANEL



1.- ⏻: indicator light and amplifier on/off switch.
2.- **MIC VOL**: volume control of the rear MIC input.
3.- **BASS:** attenuates/boosts the low frequencies of the INPUT signal.
4.- **MID:** attenuates/boosts the mid frequencies of the INPUT signal.
5.- **TREBLE:** attenuates/boosts the high frequencies of the INPUT signal.
6.- **BALANCE:** allows you to adjust the sound for a balanced result by giving more emphasis to the L or R channel of the INPUT signal.
7.- **INPUT VOL**: volume control of the INPUT signal.
8.- Information display.
9.- IR receiver for remote control.
10.- Player/recorder buttons.

a.- **MODE**: short presses of this button allow you to change the mode on the player to choose the desired audio source: USB, Bluetooth, FM radio, recorder or record player.

b.- 🔁 | 🔀: in USB mode, enables/disables shuffle playback.
- RANDOM: plays the songs in random order.
- BROWSE: plays the first 10 seconds of each song.
- ALL: plays the songs in order and restarts at the end.
- NORMAL: plays all songs in order and stops at the end.
- SINGLE: plays the same song over and over again.
- FOLDER: plays the songs contained in the same folder as the song currently playing.

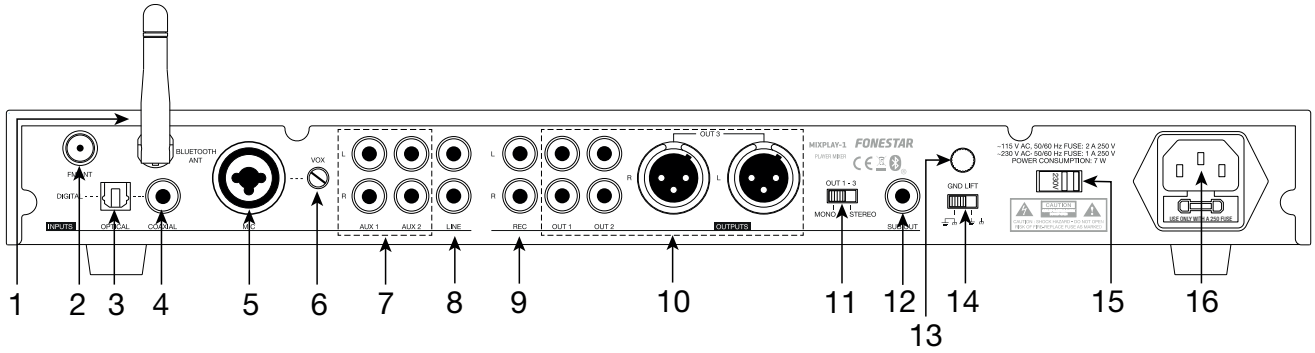


c.- ⏮/⏭: in Bluetooth and USB mode, a short press allows you to move to the previous/next song and a long press rewinds/fast-forwards the song; in FM mode, switches to the previous/next stored frequency.

d.- ⏯: in Bluetooth and USB mode, starts/pauses audio playback; in FM mode, it automatically memorises all frequencies detected with sufficient signal quality.

11.- 🎧: headphone output for monitoring, 6.3 mm stereo jack.
12.- USB port for audio file playback.
13.- **INPUT**: INPUT source selector: AUX (AUX 1+AUX 2), LINE, DIGITAL and player (FM radio, USB and Bluetooth).

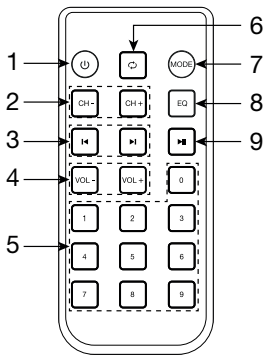
PANEL TRASERO



1.- **BLUETOOTH ANT**: Bluetooth signal antenna.
2.- **FM ANT**: input for connecting an antenna for FM signal.
3.- **DIGITAL - OPTICAL**: optical digital audio input, toslink connector.
4.- **DIGITAL - COAXIAL**: coaxial digital audio input, RCA connector.
5.- **MIC**: microphone inputs, balanced 6.3 mm jack plug.
6.- **MIC - VOX**: sensitivity adjustment to give priority to the MIC input over the other inputs. Depending on this setting, the signal level required at the MIC input to cut the audio from the other sources will be higher or lower. If the VOX control is set to minimum, no audio will be cut from any output when the MIC signal is present and the signals will be mixed.
7.- **AUX 1/AUX 2**: stereo auxiliary inputs for connection of audio devices such as mixers, computers, etc. 2 x RCA connector.
8.- **LINE**: stereo line input for connection of audio devices such as mixer, computers, etc. 2 x RCA connector.
9.- **REC**: stereo audio output, 2 x RCA connectors.
10.- **OUT 1/OUT 2/OUT 3**: audio outputs, 2 x RCA and 2 x XLR connectors. The signal provided will be stereo (each channel is sent separately) or mono (both channels combined) depending on the MONO-STEREO selector.
11.- **OUT 1 - 3 (MONO-STEREO)**: selector switch for the configuration of the OUT 1, OUT 2 and OUT 3 outputs operation: mono or stereo.
12.- **SUB OUT**: subwoofer line output, RCA connector.
13.- Screw for grounding, to be used in case the socket does not have a built-in grounding screw.
14.- **GND LIFT**: this selector is normally in the ⏚ position. If the system has ground noises, set the selector switch to the ⏚ position to disconnect the earth and ground of the apparatus
15.- **AC SELECT**: power supply voltage selector. If you need to change the voltage you should be aware that the fuse must be modified as specified on the product.
16.- 115/230 V amplifier power supply input.

EN

MANDO A DISTANCIA DEL REPRODUCTOR



1.- ⏻: player/recorder power/StandBy button.

2.- **CH-/CH+**: in FM mode, switches to the previous/next stored frequency.

3.- **⏮/⏭**: in Bluetooth and USB mode, short press to skip to previous/next audio track, and a long press performs a fast rewind/fast forward of the song.

4.- **VOL-/VOL+**: allow you to increase/decrease the volume of the player.

5.- **0-9**: numeric buttons. In USB mode, direct selection to play a specific audio track. In radio mode, they allow you to select the stations stored in memory.

6.- 🔁: in USB mode, allows you to select the repeat mode:

- RANDOM: plays the songs in random order.
- BROWSE: plays the first 10 seconds of each song.
- ALL: plays the songs in order and restarts at the end.
- NORMAL: plays all songs in order and stops at the end.
- SINGLE: plays the same song over and over again.
- FOLDER: plays the songs contained in the same folder as the song currently playing.

7.- **MODE**: short presses of this button allows you to change the mode on the player to choose the desired audio source: Bluetooth, Bluetooth, FM radio, recorder or recording player.

8.- **EQ**: in Bluetooth or USB mode, allows switching between the different existing equalisations (EQ 1-6).

9.- **⏯**: in Bluetooth or USB mode, starts/pauses audio playback; in FM mode, automatically memorises all detected frequencies with sufficient signal quality.

BASIC OPERATION

PRIORITY (VOX)

The microphone input has priority over all other input signals of the equipment. This priority attenuates the selected input when it detects signal at the MIC microphone input.

This priority is regulated by the VOX control associated with the MIC input on the rear panel. With this control we modify the sensitivity level of the equipment to activate this priority and even cancel it if we set it to minimum, in the latter case, the equipment will mix the microphone audio with the selected input signal.

INPUT SELECTION

The INPUT control allows you to select which input is to be played at the output along with the microphone input. The options are:

- **AUX**: will mix the 2 inputs AUX 1 and AUX 2.
- **LINE**: LINE input.
- **DIGITAL**: OPTICAL or COAXIAL inputs. OPTICAL input has priority over COAXIAL input.
- **FM/USB/ᛒ**: selects the player. The desired mode should be selected by using the MODE button on the player.

PLAYER

To play audio from Bluetooth, USB device, FM radio tuner or recorded tracks, you must select the player as the audio source by setting the INPUT control to the FM/USB/ᛒ position. Then you have to select the mode using the MODE button.



USB MODE

- Insert the USB device and select USB mode. The display will show ▶U in the top left corner. In addition, the top line will also show the playback mode and playback time (00:00); and the bottom line will show the song number (0001) and the name of the song.
- Press ⏮/⏭, or ⏮/⏭ on the remote control, to change songs or to ⏯ starts/pauses playback.

  NOTE: this mode allows you to change the playback mode and equalisation.

Bluetooth MODE

- Select Bluetooth mode. The display will show BT along with the connection status. The display will show UNCONNECTED.
- To connect your device, open the Bluetooth settings screen on your smartphone or tablet. Activate the Bluetooth function, select the BT device and pair with it. The amplifier will play 2 tones and the display will show CONNECTED.

  NOTE: this amplifier remembers the last 2 devices connected. So, if you are using one of these, you will not need to do this linking process and the linking will be done automatically.
- Select the music on your smartphone/tablet and start playback.
- Make sure your smartphone/tablet is loud enough to be heard through the speakers. In this way, you can control the volume from the **MIXPLAY-1** itself at a later time without having to manipulate any other equipment.
- Press ⏮/⏭, or ⏮/⏭ on the remote control, to change songs or to ⏯ pause/resume playback.
- **NOTE**: this mode allows you to change the equalisation.

FM MODE

- Select FM mode. The display will show RADIO. In addition, the bottom line will show the channel (CHL) where the station is stored and the tuned frequency (000.0 MHz).

  NOTE: to use this mode, you need to connect an antenna to the FM rear panel.
- Perform an automatic tuning of the stations to start using this mode by long pressing the button ⏯.
- Once you have finished, you can select the station you want to listen to from among those tuned in with ⏮/⏭ in the front panel or **CH-/CH+** on the remote control.

RECORD PLAYER MODE

- With the USB device inserted, select USB mode. The display will show ▶RE in the top left corner. In addition, the top line will also show the playback mode and playback time (00:00); and the bottom line will show the song number (0001) and the name of the song.
- Press ⏮/⏭, or ⏮/⏭ on the remote control, to change songs or to ⏯ pause/resume playback.

  NOTE: this mode allows you to change the playback mode and equalisation.

RECORDER

To make a recording you must insert a USB device into the front panel. This recorder allows the recording of audio from the AUX (AUX 1 + AUX 2), LINE or DIGITAL (OPTICAL or COAXIAL) source, together with the microphone input.

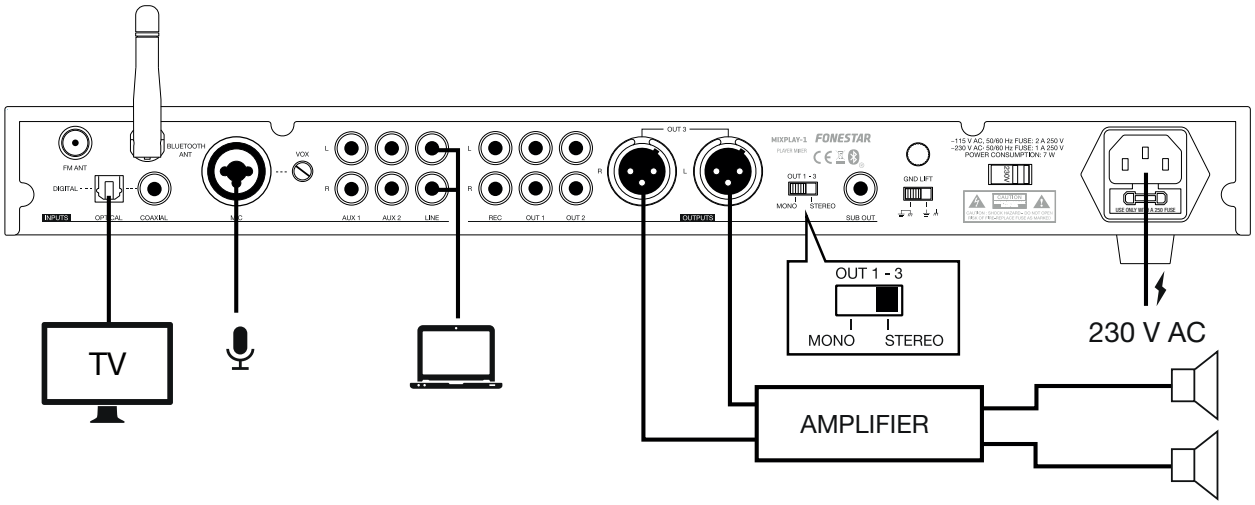
- Select the audio source with the control: AUX, LINE or DIGITAL.
- Insert USB device and select RECORD recording mode. by pressing the MODE button. The display will show RECORD.
- Press the ⏯ button to start/pause recording. The display will show RECORD-AUX. To end the recording, pause the recording and press the MODE button. The recorded track will automatically start to play, to listen to it you have to switch the input selector to the FM/USB/ᛒ position.

When a recording is made, a RECORDL folder will be created on the USB device. The tracks will be stored inside in 128 kbps MP3 format with the name LINExxxx.mp3.

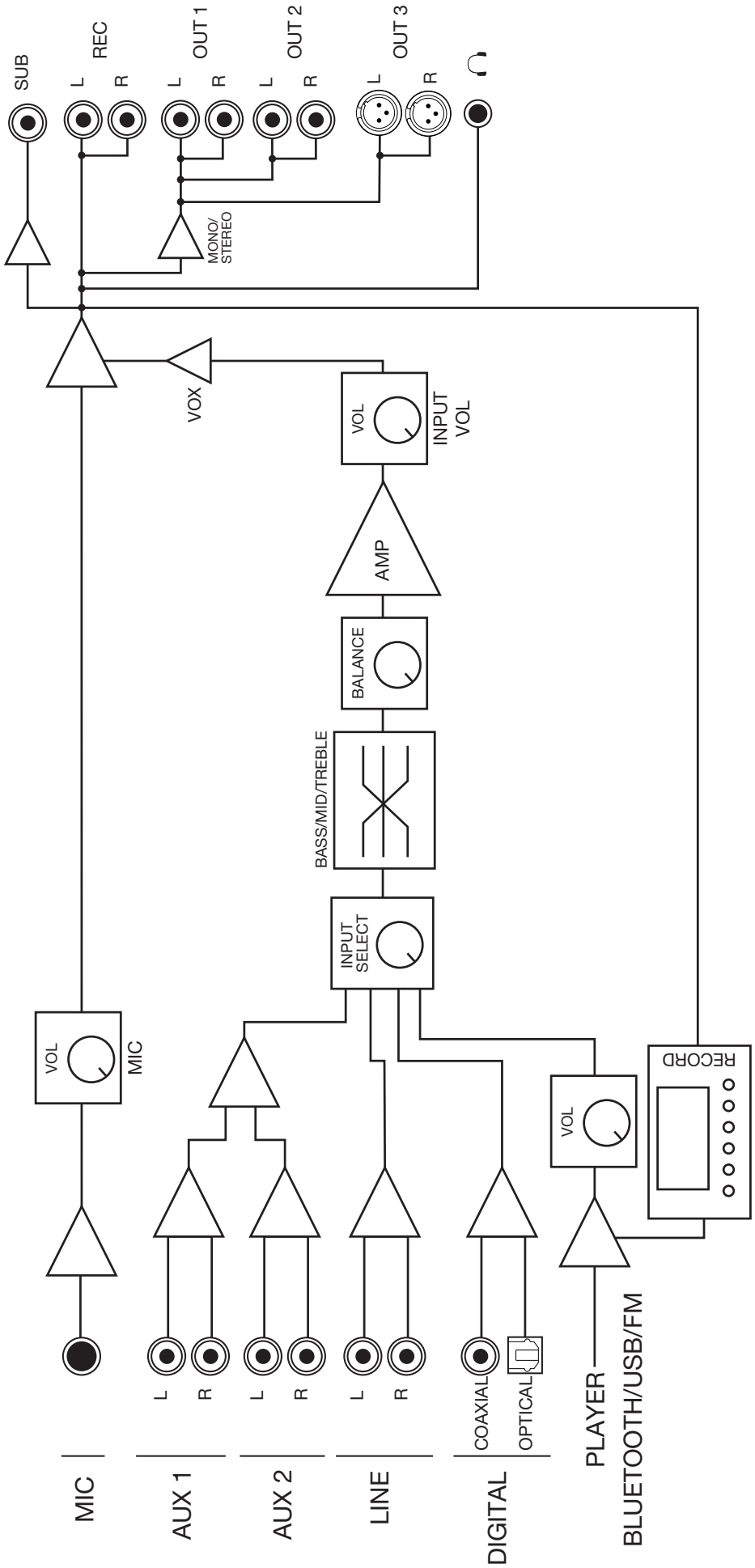
EN

CONNECTION

- Before making any connections, make sure that all equipment is switched off and disconnected from the power supply.
- Check that all volume controls are set to minimum.
- Connect all audio sources. If you are going to use the FM radio, you will need to connect an FM reception antenna.
- Connect the desired output to a power amplifier for amplification.
- Connect the equipment to the power supply. Turn on the equipment in this order: peripheral equipment, followed by the player. **MIXPLAY-1** and, lastly, the power amplifier (if necessary).
- Select the audio input on the INPUT selector: AUX, LINE, DIGITAL or FM/USB/Bluetooth. If you select the latter, then select the operating mode of the player using the MODE button.
- Finally, adjust all volume, EQ (BASS, MID and TREBLE) and BALANCE controls.



BLOCK DIAGRAM



EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	MIXPLAY-1
FEATURES	Bluetooth/USB/FM player. Recording function. Microphone input mixer with auxiliary or player. Microphone priority by signal level. Optical or coaxial digital audio input. Auxiliary inputs. 3 x master outputs. Stereo/mono selector for outputs. Output for active subwoofer. Bass, midrange, treble and balance control. Remote control of the player.
RESPONSE	20-20,000 Hz
DISTORSION	THD+N: < 0.1% @ 1 kHz
S/N RATIO	Mic >60 dB Aux >70 dB
INPUTS	1 x MIC balanced Micro. Combo (XLR + 6.3 mm) connector. Signal level 30 mV RMS (-30 dBV) / 600 Ω (@ balanced and unbalanced output 1 V RMS) 2 AUX and LINE. 2 x RCA connector. Signal level: 350 mV RMS (-9 dBV) / 47K Ω (@ balanced 1 V RMS output). Signal level: 750 mV RMS (-2.5 dBV) / 47K Ω (@ unbalanced output 1 V RMS) 1 x digital audio (optical or coaxial). Connectors, TOSLINK and RCA. Priority of the optical input over the coaxial input
OUTPUTS	OUT 1 and OUT 2 unbalanced output. 2 x RCA connectors. Signal level: 1 V RMS (0 dBV), max. 6.5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω OUT 3 balanced output. 2 x XLR connectors. Output level: 1 V RMS (0 dBV), max. 6.5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω 1 x REC. 2 x RCA connectors. Signal level. 1 V RMS (0 dBV) / 1K5 Ω 1 x Subwoofer. RCA connector. Signal level: 1 V RMS (0 dBV) / 1K5 Ω 1 x Headphones. 6.3 mm stereo connector.
FUNCTIONS	Microphone priority by signal level over all other inputs, level selectable Stereo/mono output selector for OUT 1, OUT 2 and OUT 3
PLAYER	Bluetooth/USB/FM player Supported MP3, WMA and WAV files USB recorder of the microphone mix and AUX or Line inputs (does not record digital audio input) USB sticks of 64 GB maximum, FAT32 and NTFS format USB flash drive autoplay, starts playback automatically in USB mode on power-up Playback mode memory (random, repeat).
CONTROLS	Microphone volume Input selector or player Volume of AUX, LINE, DIGITAL and player inputs with balance, bass, mid and treble control Mono/stereo selector for outputs Player/recorder controls GND lift ground disconnection
POWER SUPPLY	230/115 V AC, 7 W
DIMENSIONS	433 x 45 x 155 mm depth. 1 U 19” rack
ACCESSORIES	Remote control of the player FM antenna Power cable Brackets for 19” rack

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

FONESTAR SISTEMAS S.A. hereby declares that the Bluetooth/USB/FM player with recorder and mixer function MIXPLAY-1 complies with the Directive 2014/53/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address :

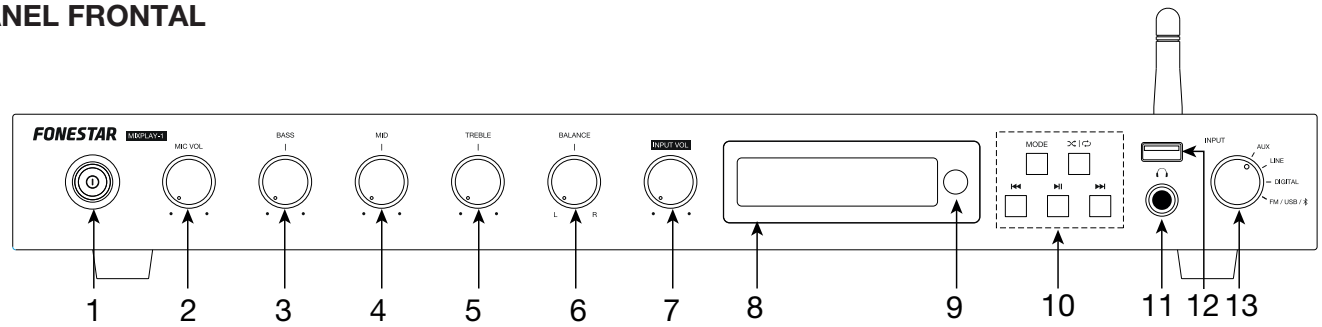
fonestar.com/MIXPLAY-1

DESCRIPCIÓN

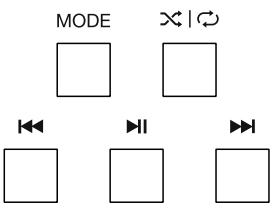
- Todo lo que puedas necesitar de un centro de audio en un solo dispositivo. Reproduce, graba y mezcla la entrada del micrófono con la música.
- Incorpora una entrada de micrófono con función de prioridad que atenúa la música automáticamente para transmitir la voz o dar avisos sin preocuparse por tocar los ajustes. Mezcla la señal del micrófono con una de las múltiples entradas o el reproductor Bluetooth®.
- El **MIXPLAY-1** ofrece multitud de entradas que le otorgan gran conectividad, pudiendo conectar una entrada digital (óptica o coaxial) o entradas auxiliares o entrada de línea.
- El reproductor dispone de varias fuentes: Bluetooth, USB o radio, convirtiéndolo en un completo sistema de audio. Además, su función de grabador permite grabar la mezcla del micrófono y el resto de las entradas.
- Ofrece cuatro salidas para conectar a los amplificadores de audio; siendo una de ellas configurable como mono o estéreo. Adicionalmente, está equipado con una salida subwoofer para conectar un altavoz subwoofer activo que permite mejorar la respuesta en graves de la música.
- Tamaño compacto. Ocupa tan solo 1 U rack e incluye los soportes de fijación para un mueble rack 19".
- **MIXPLAY-1** es un versátil centro de audio para cualquier sistema de sonido. Sonido sin distorsión que proporciona una reproducción fiel de tu música.

CONTROLES Y FUNCIONES

PANEL FRONTAL



1.- ⏻: indicador luminoso e interruptor de encendido/apagado del amplificador.
2.- **MIC VOL**: control de volumen de la entrada MIC del posterior.
3.- **BASS:** atenúa/refuerza las frecuencias graves de la señal INPUT.
4.- **MID:** atenúa/refuerza las frecuencias medias de la señal INPUT.
5.- **TREBLE:** atenúa/refuerza las frecuencias agudas de la señal INPUT.
6.- **BALANCE:** permite ajustar el sonido para obtener un resultado equilibrado dando más énfasis al canal L o R de la señal INPUT.
7.- **INPUT VOL**: control de volumen de la señal INPUT.
8.- Pantalla de información.
9.- Receptor IR para mando a distancia.
10.- Botones de reproductor/grabador:
  a.- **MODE**: pulsaciones cortas de este botón permite cambiar el modo en el reproductor para elegir la fuente de audio deseada: USB, Bluetooth, radio FM, grabador o reproductor de grabaciones.
  b.- 🔁|🔀: en modo USB, activa/desactiva la reproducción aleatoria.
    - RANDOM: reproduce las canciones en orden aleatorio.
    - BROWSE: reproduce los 10 primeros segundos de cada canción.
    - ALL: reproduce las canciones en orden y al terminar vuelve a empezar.
    - NORMAL: reproduce las canciones en orden y al terminar se detiene.
    - SINGLE: reproduce una misma canción una y otra vez.
    - FOLDER: reproduce las canciones contenidas en la misma carpeta en la que se encuentra la canción en reproducción.



  c.- ⏮/⏭: en modo Bluetooth y USB, una pulsación corta permite pasar a la anterior/siguiente canción y una pulsación larga realiza un retroceso/avance rápido de la canción; en modo FM, pasa a la frecuencia memorizada anterior/siguiente.
  d.- ⏯: en modo Bluetooth y USB, inicia/pausa la reproducción de audio; en modo FM, realiza la memorización automática de todas las frecuencias que se detectan con una calidad de señal suficiente.

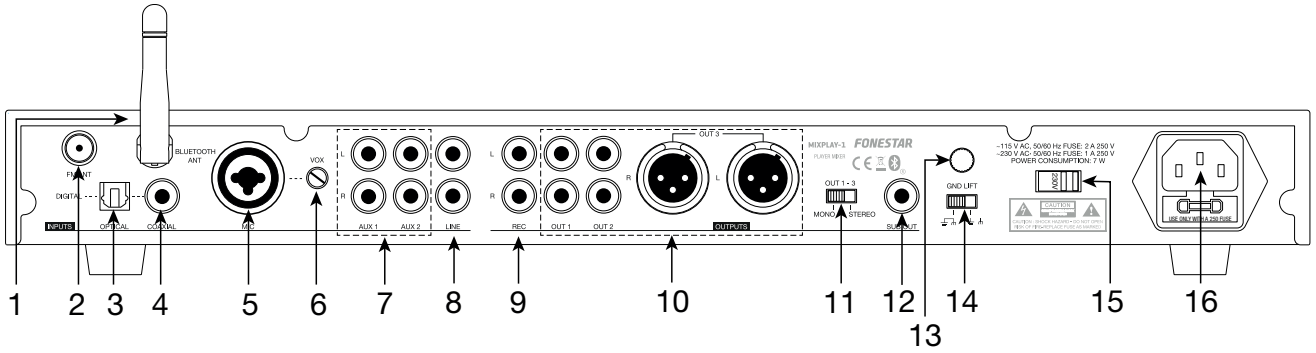
ES

11.- 🎧: salida de auriculares para monitorización, conector jack 6’3 mm estéreo.

12.- Puerto USB para la reproducción de archivos de audio.

13.- **INPUT**: selector de la fuente de entrada INPUT: AUX (AUX 1+AUX 2), LINE, DIGITAL y reproductor (radio FM, USB y Bluetooth).

PANEL TRASERO



1.- **BLUETOOTH ANT**: antena de señal bluetooth.

2.- **FM ANT**: entrada para la conexión de una antena para señal FM.

3.- **DIGITAL - OPTICAL**: entrada de audio digital óptica, conector toslink.

4.- **DIGITAL - COAXIAL**: entrada de audio digital coaxial, conector RCA.

5.- **MIC**: entradas de micrófono, conectores jack 6’3 mm balanceado.

6.- **MIC - VOX**: ajuste de la sensibilidad para realizar prioridad de la entrada MIC sobre el resto de entradas. En función de este ajuste el nivel de señal necesario en la entrada MIC para cortar el audio del resto de fuentes será mayor o menor. Si el control VOX está al mínimo, no se cortará el audio de ninguna salida cuando haya señal en MIC y la señales se mezclarán.

7.- **AUX 1/AUX 2**: entradas auxiliares estéreo para la conexión de dispositivos de audio como mesas de mezclas, ordenadores, etc. Conector 2 x RCA.

8.- **LINE**: entrada de línea estéreo para la conexión de dispositivos de audio como mesas de mezclas, ordenadores, etc. Conector 2 x RCA.

9.- **REC**: salida de audio estéreo, conectores 2 x RCA.

10.- **OUT 1/OUT 2/OUT 3**: salidas de audio, conectores 2 x RCA y 2 x XLR. La señal proporcionada será estéreo (cada canal se envía por separado) o mono (ambos canales se suman) en función del selector MONO-STEREO.

11.- **OUT 1 - 3 (MONO-STEREO)**: selector para la configuración del funcionamiento de las salidas OUT1, OUT 2 y OUT 3: mono o estéreo.

12.- **SUB OUT**: salida de línea subwoofer, conector RCA.

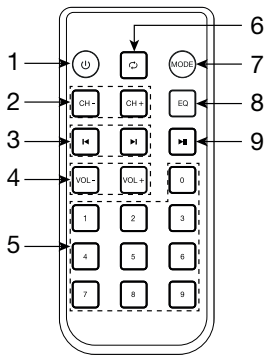
13.- Tornillo para toma de tierra, para usar en el caso de que la toma de corriente no la tenga incorporada.

14.- **GND LIFT**: este selector se sitúa normalmente en la posición ⏚. Si la instalación tiene ruidos de masa, coloque el selector en la posición ⏚ para desconectar la masa y la tierra del aparato

15.- **AC SELECT**: selector de voltaje de alimentación. Si necesita cambiar el voltaje deberá tener en cuenta que el fusible debe modificarse según se especifica en el producto.

16.- Entrada de alimentación eléctrica del amplificador 115/230 V.

MANDO A DISTANCIA DEL REPRODUCTOR



1.- ⏻: botón de encendido/StandBy del reproductor/grabador.

2.- **CH-/CH+**: en modo FM, pasa a la frecuencia memorizada anterior/siguiente.

3.- ⏮/⏭: en modo Bluetooth y USB, una pulsación corta permite pasar a la anterior/siguiente pista de audio, y una pulsación larga realiza un retroceso/avance rápido de la canción.

4.- **VOL-/VOL+**: permiten aumentar/disminuir el volumen del reproductor.

5.- **0-9**: botones numéricos. En modo USB, selección directa para reproducir una pista de audio determinada. En modo radio, permiten seleccionar las emisoras almacenadas en la memoria.

6.- 🔁: en modo USB, permite seleccionar el modo de repetición:
- RANDOM: reproduce las canciones en orden aleatorio.
- BROWSE: reproduce los 10 primeros segundos de cada canción.
- ALL: reproduce las canciones en orden y al terminar vuelve a empezar.
- NORMAL: reproduce las canciones en orden y al terminar se detiene.
- SINGLE: reproduce una misma canción una y otra vez.
- FOLDER: reproduce las canciones contenidas en la misma carpeta en la que se encuentra la canción en reproducción.

7.- **MODE**: pulsaciones cortas de este botón permite cambiar el modo en el reproductor para elegir la fuente de audio deseada: USB, Bluetooth, radio FM, grabador o reproductor de grabaciones.

8.- **EQ**: en modo Bluetooth o USB, permite cambiar entre las diferentes ecualizaciones existentes (EQ 1-6).

9.- ⏯: en modo Bluetooth o USB, inicia/pausa la reproducción de audio; en modo FM, realiza la memorización automática de todas las frecuencias que se detectan con una calidad de señal suficiente.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

PRIORIDAD (VOX)

La entrada de micrófono dispone de prioridad sobre el resto de señales de entrada del equipo. Esta prioridad atenúa la entrada seleccionada cuando detecta señal en la entrada de micrófono MIC.

Esta prioridad se regula mediante el control VOX asociado a la entrada MIC en el panel trasero. Con este control modificamos el nivel de sensibilidad del equipo para activar esta prioridad e incluso anularlo si lo colocamos al mínimo, en este último caso, el equipo mezclará el audio del micrófono con el de la señal de entrada seleccionada.

SELECCIÓN DE ENTRADA

El control INPUT permite seleccionar qué entrada es la que será reproducida en la salida junto con la entrada de micrófono. Las opciones son:

- **AUX**: mezclará las 2 entradas AUX 1 y AUX 2.
- **LINE**: entrada LINE.
- **DIGITAL**: entradas OPTICAL o COAXIAL. La entrada OPTICAL tiene prioridad sobre la COAXIAL.
- **FM/USB/**ᛒ: selecciona el reproductor. La selección del modo deseado deberá hacerse mediante el botón MODE del reproductor.

REPRODUCTOR

Para reproducir el audio por Bluetooth, del dispositivo USB, del sintonizador de radio FM o las pistas grabadas, deberá seleccionar el reproductor como fuente de audio colocando el control INPUT en la posición FM/USB/ᛒ. A continuación, deberá seleccionar el modo mediante el botón MODE.



MODO USB

- Inserte el dispositivo USB y seleccione el modo USB. La pantalla mostrará ▶U en la esquina superior izquierda. Además, en la línea superior también mostrará el modo de reproducción y el tiempo de reproducción (00:00); y en la inferior, el número de canción (0001) y el nombre de la canción.
- Pulse ⏮/⏭, o ⏮/⏭ en el mando a distancia, para cambiar de canción o ▶❚❚ para iniciar/pausar la reproducción.

  NOTA: este modo le permite cambiar el modo de reproducción y la ecualización.

MODO Bluetooth

- Seleccione el modo Bluetooth. La pantalla mostrará BT junto con el estado de la conexión. La pantalla mostrará UNCONNECTED (DESCONECTADO).
- Para conectar su dispositivo, abra la pantalla de configuración de Bluetooth de su smartphone o tablet. Active la función Bluetooth, seleccione el dispositivo BT y vincúlese a él. El amplificador reproducirá 2 tonos y la pantalla mostrará CONNECTED (CONECTADO).

  NOTA: este amplificador recuerda los 2 últimos dispositivos conectados. Por lo que, si está utilizando uno de estos, no necesitará hacer este el proceso de vinculación y la vinculación se realizará automáticamente.
- Seleccione la música en su smartphone/tablet e inicie la reproducción.
- Asegúrese de que su smartphone/tablet tiene un volumen suficiente para poder ser escuchado a través de los altavoces. De este modo, podrá controlar el volumen desde el propio MIXPLAY-1 con posterioridad sin tener que manipular ningún otro equipo.
- Pulse ⏮/⏭, o ⏮/⏭ en el mando a distancia, para cambiar de canción o ▶❚❚ para detener/reanudar la reproducción.
- **NOTA**: este modo le permite cambiar la ecualización.

MODO FM

- Seleccione el modo FM. La pantalla mostrará RADIO. Además, en la linea inferior mostrará el canal (CHL) donde se encuentra memorizada la emisora y la frecuencia sintonizada (000.0 MHz).

  NOTA: para utilizar este modo deberá conectar una antena en el panel posterior FM.
- Realice una sintonización automática de las emisoras para empezar a utilizar este modo realizando una pulsación larga del botón ▶❚❚.
- Una vez haya terminado podrá seleccionar la emisora que desee escuchar entre las sintonizadas con ⏮/⏭ en el panel frontal o **CH-/CH+** del mando a distancia.

MODO REPRODUCTOR DE GRABACIONES

- Con el dispositivo USB insertado seleccione el modo USB. La pantalla mostrará ▶RE en la esquina superior izquierda. Además, en la línea superior también mostrará el modo de reproducción y el tiempo de reproducción (00:00); y en la inferior, el número de pista (0001) y el nombre de la pista.
- Pulse ⏮/⏭, o ⏮/⏭ en el mando a distancia, para cambiar de canción o ▶❚❚ para detener/reanudar la reproducción.

  NOTA: este modo le permite cambiar el modo de reproducción y la ecualización.

GRABADOR

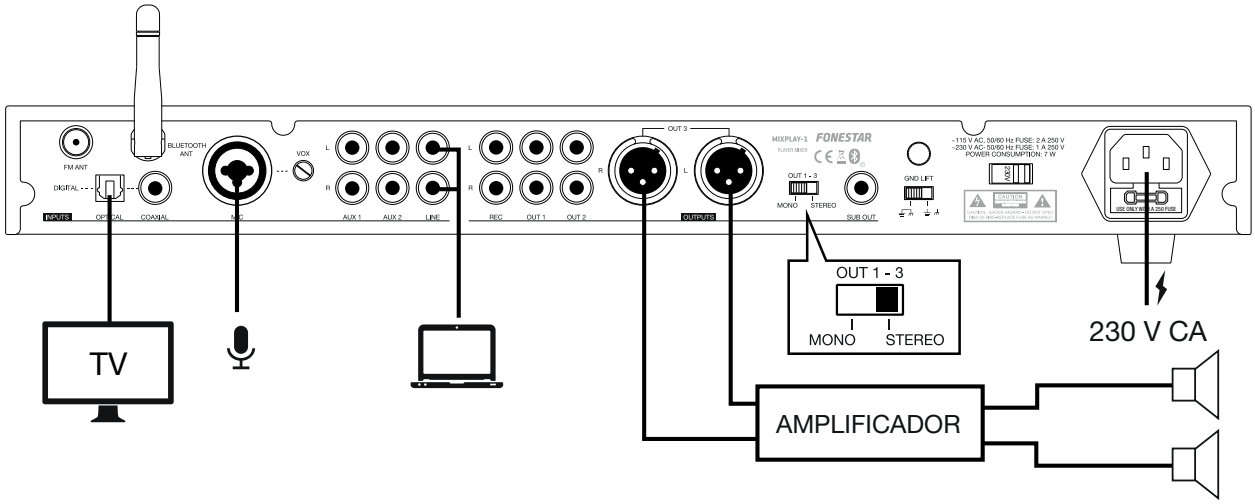
Para realizar una grabación deberá insertar un dispositivo USB en panel frontal. Este grabador permite la grabación del audio de la fuente AUX (AUX 1 + AUX 2), LINE o DIGITAL (OPTICAL o COAXIAL), junto con la entrada de micrófono.

- Seleccione la fuente de audio con el control: AUX, LINE o DIGITAL.
- Inserte el dispositivo USB y seleccione el modo de grabación RECORD mediante el botón MODE. La pantalla mostrará RECORD.
- Pulse el botón ▶❚❚ para iniciar/pausar la grabación. La pantalla mostrará RECORD-AUX. Para terminar la grabación, pause la grabación y pulse el botón MODE. Automáticamente se comenzará a reproducir la pista grabada, para escucharla deberá cambiar el selector de entrada a la posición FM/USB/ᛒ.

Al realizar una grabación se creará una carpeta RECORDL en el dispositivo USB. Dentro se almacenarán las pistas en formato MP3 del 128 kbps con el nombre LINExxxx.mp3.

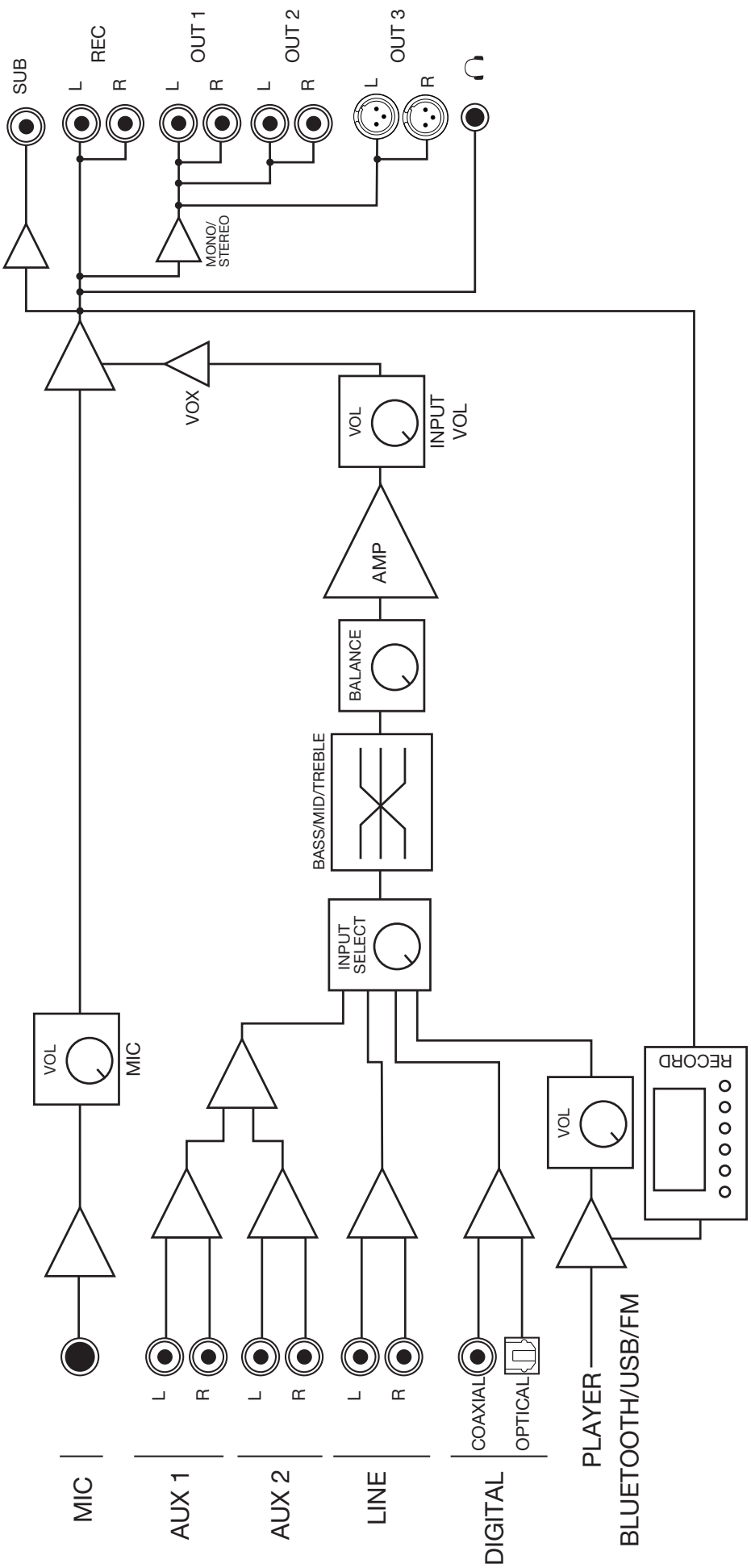
CONEXIÓN

- Antes de realizar cualquier conexión asegúrese que todos los aparatos están apagados y desconectados de la alimentación.
- Compruebe que todos los controles de volumen están al mínimo.
- Conecte todas las fuentes de audio. Si va a hacer uso del sintonizador FM se recomienda conectar una antena de recepción FM.
- Conecte la salida deseada a una etapa de potencia para amplificar.
- Conecte los equipos a la alimentación. Encienda los equipos en este orden: equipos periféricos, seguidos del reproductor **MIXPLAY-1** y, en último lugar, la etapa de potencia (si fuera necesaria).
- Seleccione la entrada de audio en el selector INPUT: AUX, LINE, DIGITAL o FM/USB/Bluetooth. Si selecciona esta última, a continuación seleccione el modo de funcionamiento del reproductor mediante el botón MODE.
- Por último, regule todos los controles de volumen, ecualización (BASS. MID y TREBLE) y BALANCE.



ES

DIAGRAMA DE BLOQUES



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	MIXPLAY-1
CARACTERÍSTICAS	Reproductor Bluetooth/USB/FM. Función de grabación. Mezclador de entrada de micrófono con auxiliares o reproductor. Prioridad de micrófono por nivel de señal. Entrada de audio digital óptica o coaxial. Entradas auxiliares. 3 salidas master. Selector estéreo/mono para las salidas. Salida para subwoofer activo. Control de graves, medios, agudos y balance. Mando a distancia del reproductor.
RESPUESTA	20-20.000 Hz
DISTORSION	THD+N: < 0'1% @ 1 kHz
RELACIÓN SEÑAL/RUIDO	Mic >60 dB Aux >70 dB
ENTRADAS	1 MIC Micro balanceado. Conector combo (XLR + 6'3 mm). Nivel de señal 30 mV RMS (-30 dBV) / 600 Ω (@ Salida balanceada y desbalanceada 1 V RMS) 2 AUX y LINE. Conector 2 x RCA. Nivel de señal: 350 mV RMS (-9 dBV) / 47K Ω (@ salida balanceada 1 V RMS). Nivel de señal: 750 mV RMS (-2'5 dBV) / 47K Ω (@ salida desbalanceada 1 V RMS) 1 audio digital (óptico o coaxial). Conectores, TOSLINK y RCA. Prioridad de la entrada óptica sobre la coaxial
SALIDAS	OUT 1 y OUT 2 salida desbalanceada. Conectores 2 x RCA. Nivel de señal: 1 V RMS (0 dBV), máximo 6'5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω OUT 3 salida balanceada. Conectores 2 x XLR. Nivel de salida: 1 V RMS (0 dBV), máximo 6.5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω 1 REC. Conectores 2 x RCA. Nivel de señal. 1 V RMS (0 dBV) / 1K5 Ω 1 Subwoofer. Conector RCA. Nivel de señal: 1 V RMS (0 dBV) / 1K5 Ω 1 Auriculares. Conector 6'3 mm estéreo
FUNCIONES	Prioridad de micrófono por nivel de señal sobre resto de entradas, nivel seleccionable Selector de salida mono/estéreo para OUT 1, OUT 2 y OUT 3
REPRODUCTOR	Reproductor Bluetooth/USB/FM Archivos soportados MP3, WMA y WAV Grabador en USB de la mezcla de micrófono y entradas AUX o Line (no graba la entrada de audio digital) Memorias USB de 64 GB máximo, formato FAT32 y NTFS Autoplay de memoria USB, comienza la reproducción automáticamente en modo USB al encender Memoria del modo de reproducción (random, repeat)
CONTROLES	Volumen de micrófono Selector de entradas o reproductor Volumen de las entradas AUX, LINE, DIGITAL y reproductor con control de balance, graves, medios y agudos Selector mono/estéreo de las salidas Controles de reproductor/grabador Desconexión de tierra GND lift
ALIMENTACIÓN	230/115 V CA, 7 W
MEDIDAS	433 x 45 x 155 mm fondo. 1 U rack 19"
ACCESORIOS	Mando a distancia del reproductor Antena FM Cable de alimentación Soportes para rack 19"

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, FONESTAR SISTEMAS S.A. declara que el Reproductor Bluetooth/USB/FM con función grabador y mezclador MIXPLAY-1 es conforme con la Directiva 2014/53/UEE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección internet siguiente:

fonestar.com/MIXPLAY-1

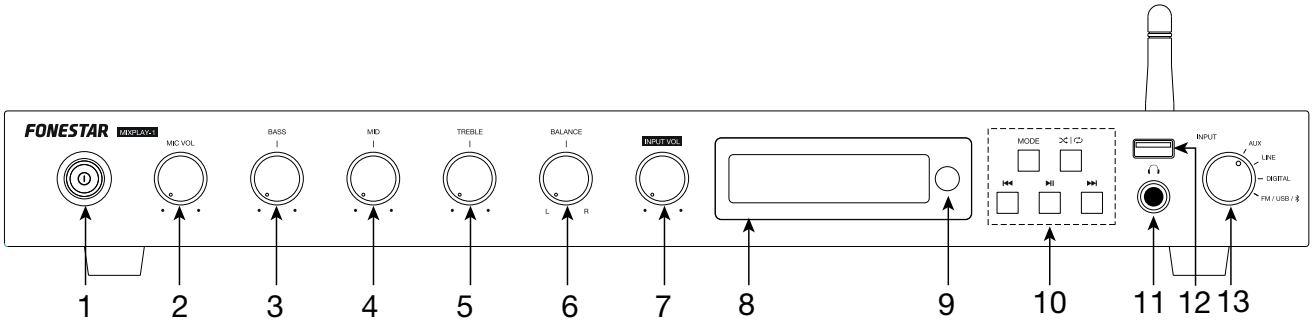
FR

DESCRIPTION

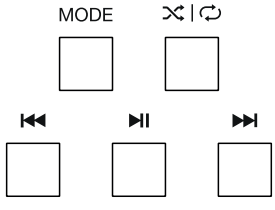
- Tout ce que vous attendez d'un centre audio en un seul appareil. Lit, enregistre et mixe l'entrée du microphone avec la musique.
- Intègre une entrée micro avec fonction prioritaire qui atténue automatiquement la musique pour transmettre la voix ou faire des annonces sans avoir à toucher aux réglages. Mixez le signal du microphone avec l'une des multiples entrées ou le lecteur Bluetooth®.
- Le **MIXPLAY-1** offre une multitude d'entrées pour une grande connectivité, vous permettant de connecter une entrée numérique (optique ou coaxiale) ou des entrées auxiliaires ou une entrée ligne.
- Le lecteur dispose de plusieurs sources : Bluetooth, USB ou radio, ce qui en fait un système audio complet. De plus, sa fonction enregistreur permet d'enregistrer le mixage du microphone et le reste des entrées.
- Il offre quatre sorties pour la connexion à des amplificateurs audio, dont l'une peut être configurée en mono ou en stéréo. En plus, il est équipé d'une sortie subwoofer pour connecter un haut-parleur subwoofer actif afin d'améliorer la réponse des basses de la musique.
- Petite taille. Il n'occupe qu'un rack U et comprend des supports de fixation pour une armoire rack 19**"**.
- Le **MIXPLAY-1** est un centre audio polyvalent pour tout système audio. Son sans distorsion pour une reproduction fidèle de votre musique.

CONTRÔLES ET FONCTIONS

PANNEAU AVANT



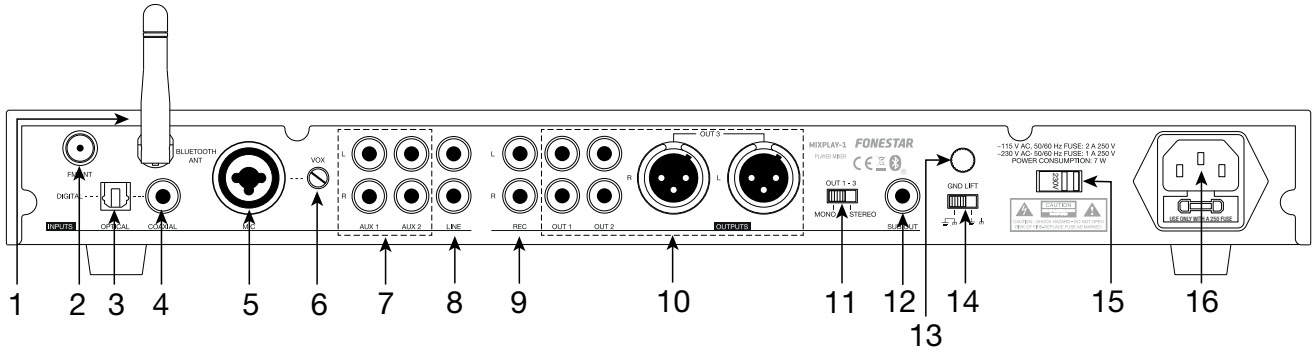
1.- ⏻ : témoin lumineux et interrupteur marche/arrêt de l'amplificateur.
2.- **MIC MIC** : contrôle de volume de l'entrée MIC à l'arrière.
3.- **BASS** : renforce/atténue les fréquences graves du signal INPUT.
4.- **MID** : renforce/atténue les fréquences médiums du signal INPUT.
5.- **TREBLE** : renforce/atténue les fréquences aigus du signal INPUT.
6.- **BALANCE** : permet d'ajuster le son pour obtenir un résultat équilibré de donnant plus d'importance au canal L ou R du signal INPUT.
7.- **INPUT VOL** : contrôle de volume du signal INPUT.
8.- Écran d'information.
9.- Récepteur IR pour la télécommande.
10.- Boutons du lecteur/enregistreur :
   a.- **MODE** : de courtes pressions sur ce bouton vous permettent de changer le mode du lecteur pour choisir la source audio désirée : USB, Bluetooth, radio FM, enregistreur ou lecteur d'enregistrements.
   b.- ⤾ |⤮ : en mode USB, active/désactive la lecture aléatoire.
      - RANDOM : lit toutes les chansons de manière aléatoire.
      - BROWSE : lit les 10 premières secondes de chaque chanson.
      - ALL : lit les chansons dans l'ordre et redémarre à la fin.
      - NORMAL : lit les chansons dans l'ordre et s'arrête à la fin.
      - SINGLE : lit la même chanson en boucle.
      - FOLDER : lit les chansons contenues dans le même dossier que la chanson en cours de lecture.



   c.- ⏮/⏭ : en mode Bluetooth et une pression courte permet de passer à la chanson précédente/ suivante et une pression longue permet d'avancer/de reculer rapidement dans la chanson; en mode FM, permet de passer à la fréquence mémorisée.
   d.- ⏯ : en mode Bluetooth ou USB, lecture/arrêt de l'audio ; en mode FM, mémorisation automatique de toutes les fréquences détectées avec une qualité de signal suffisante.

11.- 🎧: sortie écouteurs pour le monitoring, connecteur jack 6'3 mm stéréo.
12.- Port USB pour la lecture de fichiers audio.
13.- **INPUT** : sélecteur de la source d'entrée INPUT : AUX (AUX 1+ AUX 2), LINE, DIGITAL et lecteur (radio FM, USB et Bluetooth).

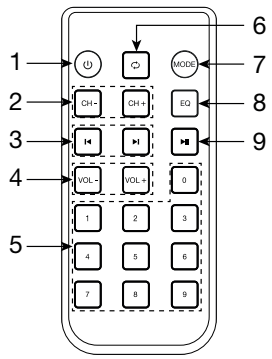
PANNEAU ARRIÈRE



1.- **BLUETOOTH ANT** : antenne signal bluetooth.
2.- **FM ANT** : entrée pour la connexion d'une antenne pour signal FM.
3.- **DIGITAL - OPTICAL** : entrée audio numérique optique, connecteur toslink.
4.- **DIGITAL - COAXIAL** : entrée audio numérique coaxiale, connecteur RCA.
5.- **MIC** : entrée microphone, fiche jack 6'3 mm symétrique.
6.- **MIC - VOX** : réglage de la sensibilité pour la priorité de l'entrée MIC sur le reste des entrées. En fonction de ce réglage, le niveau du signal requis aux entrées MIC pour couper le son des autres sources sera plus ou moins élevé. Si la touche VOX est réglée au minimum, aucun son ne sera coupé sur aucune sortie lorsque le signal MIC est présent et les signaux seront mélangés.
7.- **AUX 1/AUX 2** : entrées auxiliaires stéréo pour la connexion d'appareils audio tels que des tables de mixage, des ordinateurs, etc. Connecteur 2 x RCA.
8.- **LINE** : entrée de ligne stéréo pour la connexion d'appareils audio tels que consoles de mixage, ordinateurs, lecteurs, etc. Connecteur 2 x RCA.
9.- **REC** : sortie audio stéréo, connecteurs 2 x RCA.
10.- **OUT 1/OUT 2/OUT 3** : sorties audio, connecteurs 2 x RCA et 2 x XLR. Le signal fourni sera stéréo (chaque canal est envoyé séparément) ou mono (les deux canaux sont additionnés) en fonction du sélecteur MONO-STEREO.
11.- **OUT 1 - 3 (MONO-STEREO)** : sélecteur permettant de configurer le fonctionnement des sorties OUT 1, OUT 2 et OUT 3 : mono ou stéréo.
12.- **SUB OUT** : sortie de ligne subwoofer, connecteur RCA.
13.- Vis de mise à la terre, à utiliser dans le cas où la prise n'a pas de vis de mise à la terre intégrée.
14.- **GND LIFT** : ce sélecteur se situe normalement sur la position ⏚⏚. Si l'installation a des bruits de masse, placez le sélecteur sur la position ⏚ pour débrancher la masse et la terre de l'appareil
15.- **AC SELECT** : Sélecteur de tension d'alimentation. Si vous devez changer la tension, veuillez noter que le fusible doit être changé comme indiqué sur le produit.
16.- Entrée de l'alimentation de l'amplificateur 115/230 V.

FR

TÉLÉCOMMANDE DU LECTEUR



1.- ⏻ : bouton de mise en marche/StandBy du lecteur/enregistreur.

2.- **CH-/CH+** : en mode FM, passe à la fréquence mémorisée précédente/suivante.

3.- ⏮/⏭ : en mode Bluetooth et USB, une pression courte pour passer à la piste audio précédente/suivante, et une pression longue permet de rembobiner ou d'avancer rapidement dans la chanson.

4.- **VOL-/VOL+** : permet de diminuer/augmenter le volume du lecteur.

5.- **0-9** : touches numériques. En mode USB , sélection directe d'une piste audio spécifique. En mode radio, ils permettent de sélectionner les stations en mémoire.

6.- 🔁 : en mode USB, permet de sélectionner le mode de répétition :
- RANDOM : lit toutes les chansons de manière aléatoire.
- BROWSE : lit les 10 premières secondes de chaque chanson.
- ALL : lit les chansons dans l'ordre et redémarre à la fin.
- NORMAL : lit les chansons dans l'ordre et s'arrête à la fin.
- SINGLE : lit la même chanson en boucle.
- FOLDER : lit les chansons contenues dans le même dossier que la chanson en cours de lecture.

7.- **MODE** : de courtes pressions sur ce bouton vous permettent de changer le mode du lecteur pour choisir la source audio désirée : USB, Bluetooth, radio FM, enregistreur ou lecteur d'enregistrements.

8.- **EQ** : en mode Bluetooth ou USB permet de passer d'une égalisation existante à l'autre (EQ 1-6)

1.- ⏯ : en mode Bluetooth ou USB, lecture/arrêt de l'audio ; en mode FM, mémorisation automatique de toutes les fréquences détectées avec une qualité de signal suffisante.

FONCTIONNEMENT DE BASE

PRIORITÉ (VOX)

L'entrée du microphone est prioritaire sur les autres signaux d'entrée de l'appareil. Cette priorité atténue l'entrée sélectionnée lorsqu'un signal est détecté à l'entrée micro MIC.

Cette priorité est réglée au moyen de la commande VOX associée à l'entrée MIC sur le panneau arrière. Ce contrôle permet de modifier le niveau de sensibilité de l'équipement pour activer cette priorité et même de l'annuler si on la règle au minimum, dans ce dernier cas, l'équipement mélangera l'audio du microphone avec le signal d'entrée sélectionné.

SÉLECTION DE L'ENTRÉE

La touche INPUT permet de sélectionner l'entrée qui sera reproduite à la sortie en même temps que l'entrée du microphone. Les options sont :

- **AUX** : mixe les 2 entrées AUX 1 et AUX 2.
- **LINE** : entrée LINE.
- **DIGITAL** : entrées OPTICAL ou COAXIAL. L'entrée OPTICAL a la priorité sur l'entrée COAXIAL.
- **FM/USB/**ᛒ : sélectionne le lecteur. Le mode souhaité doit être sélectionné à l'aide de la touche MODE du lecteur.

LECTEUR

Pour lire de l'audio à partir de Bluetooth, d'un périphérique USB, d'un tuner radio FM ou de pistes enregistrées, vous devez sélectionner le lecteur comme source audio en réglant la commande INPUT sur la position FM/USB/ᛒ. Ensuite, sélectionnez le mode avec le bouton MODE.



MODE USB

- Insérez le dispositif USB et sélectionnez le mode USB. L'écran affichera ▶U dans le coin supérieur gauche. En plus, la ligne supérieure indique le mode de lecture et le temps de lecture (00:00) ; la ligne inférieure indique le numéro de la chanson (0001) et le nom de la chanson.
- Appuyez sur ⏮/⏭, ou ⏮/⏭ sur la télécommande, pour changer de chanson ou ▶❚❚ pour lecture/arrêt la lecture.

  N.B. : ce mode permet de modifier le mode de lecture et l'égalisation.

MODE Bluetooth

- Sélectionnez le mode Bluetooth. L'écran affiche BT ainsi que l'état de la connexion. L'écran affiche UNCONNECTED (DÉCONNECTÉ).
- Pour connecter votre appareil, ouvrez l'écran des paramètres Bluetooth sur votre smartphone ou votre tablette. Activez la fonction Bluetooth, sélectionnez l'appareil BT et associez-le. L'amplificateur émet deux tonalités et l'écran affiche CONNECTED (CONNECTÉ).

  N.B. : cet amplificateur se souvient des 2 derniers appareils connectés. Par conséquent, si vous utilisez l'un d'entre eux, vous n'aurez pas besoin d'effectuer ce processus de liaison et la liaison se fera automatiquement.
- Sélectionnez la musique sur votre smartphone/tablette et lancez la lecture.
- Assurez-vous que votre smartphone/tablette est un volume suffisamment fort pour être écouté dans les haut-parleurs. De cette manière, vous pouvez contrôler le volume à partir du **MIXPLAY-1** lui-même à un moment ultérieur sans avoir à manipuler d'autres appareils.
- Appuyez sur ⏮/⏭, ou ⏮/⏭ sur la télécommande, pour changer de chanson ou ▶❚❚ pour arrêter/reprendre la lecture.
- **N.B.** : ce mode permet de modifier l'égalisation.

MODE FM

- Sélectionnez le mode FM. L'écran affiche RADIO. De plus, la ligne inférieure indique le canal (CHL) dans lequel la station est enregistrée et la fréquence d'accord (000.0 MHz).

  N.B. : pour utiliser ce mode, une antenne doit être connectée au panneau arrière FM.
- Effectuez un réglage automatique des stations pour commencer à utiliser ce mode avec une pression longue sur le bouton ▶❚❚.
- Une fois que vous avez terminé, vous pouvez sélectionner la station que vous souhaitez écouter parmi celles qui sont syntonisées avec ⏮/⏭ sur le panneau avant ou CH-/CH+ de la télécommande.

MODE LECTEUR DES ENREGISTREMENTS

- Avec le dispositif USB inséré, sélectionnez le mode USB. L'écran affichera ▶ RE dans le coin supérieur gauche. En plus, la ligne supérieure indique le mode de lecture et le temps de lecture (00:00) ; la ligne inférieure indique le numéro de la chanson (0001) et le nom de la chanson.
- Appuyez sur ⏮/⏭, ou ⏮/⏭ sur la télécommande, pour changer de chanson ou ▶❚❚ pour arrêter/reprendre la lecture.

  N.B. : ce mode permet de modifier le mode de lecture et l'égalisation.

ENREGISTREUR

Pour effectuer un enregistrement, vous devez insérer un périphérique USB sur le panneau avant. Cet enregistreur permet d'enregistrer l'audio provenant de la source AUX (AUX 1 + AUX 2), LINE ou DIGITAL (OPTICAL ou COAXIAL), ainsi que de l'entrée microphone.

- Sélectionnez l'entrée audio avec la touche : AUX, LINE ou DIGITAL.
- Insérez le périphérique USB et sélectionnez le mode d'enregistrement RECORD avec le bouton MODE. L'écran affichera RECORD.
- Appuyez sur le bouton ▶❚❚ pour lancer/arrêter l'enregistrement. L'écran affichera RECORD-AUX. Pour terminer l'enregistrement, mettez le en pause et appuyez sur le bouton MODE. La piste enregistrée commence automatiquement à être jouée. Pour l'écouter, vous devez placer le sélecteur d'entrée sur la position FM/USB/ᛒ.

Lorsqu'un enregistrement est effectué, un dossier RECORDL est créé sur le périphérique USB. Les pistes seront stockées au format MP3 128 kbps avec le nom LINExxxx.mp3.

FR

CONNEXION

- Avant d'effectuer toute connexion, assurez-vous que tous les appareils sont éteints et déconnectés de l'alimentation électrique.
- Vérifiez que tous les contrôles de volume soient au minimum.
- Connectez toutes les sources audio. Si vous comptez utiliser la radio FM, vous devez connecter une antenne de réception FM.
- Connecter la sortie souhaitée à un amplificateur de puissance pour amplifier.
- Connectez les appareils à l'alimentation. Allumez les appareils dans cet ordre : les périphériques, puis le lecteur **MIXPLAY-1**, et enfin l'amplificateur de puissance (si nécessaire).
- Sélectionnez l'entrée audio sur le sélecteur INPUT : AUX, LINE, DIGITAL ou FM/USB/. Si vous choisissez cette dernière option, sélectionnez le mode de fonctionnement du lecteur à l'aide de la touche MODE.
- Enfin, réglez toutes les commandes de volume et d'égalisation (BASS, MID et TREBLE) et BALANCE.

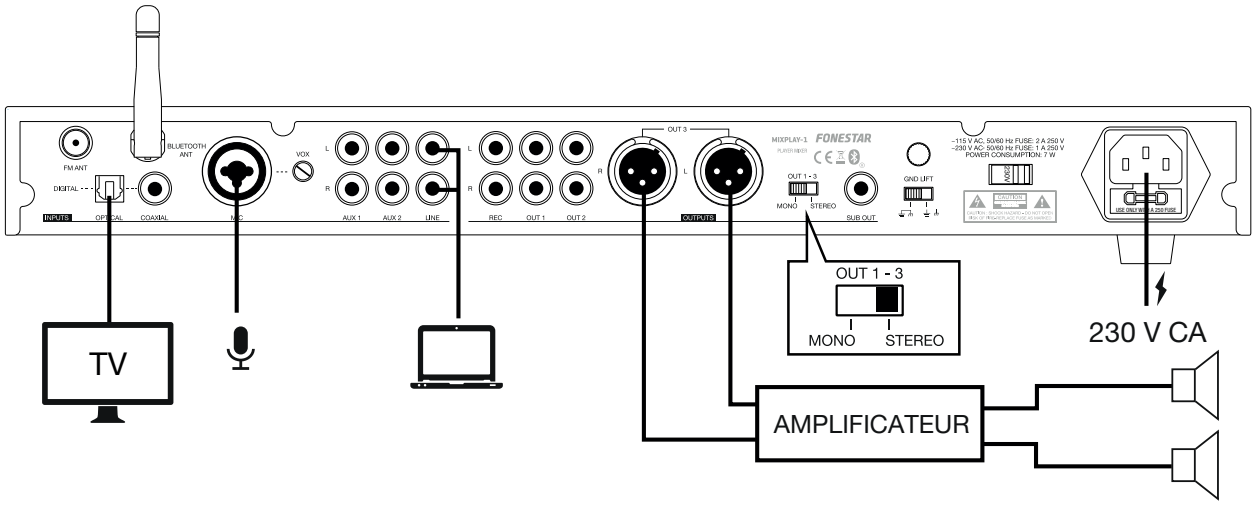
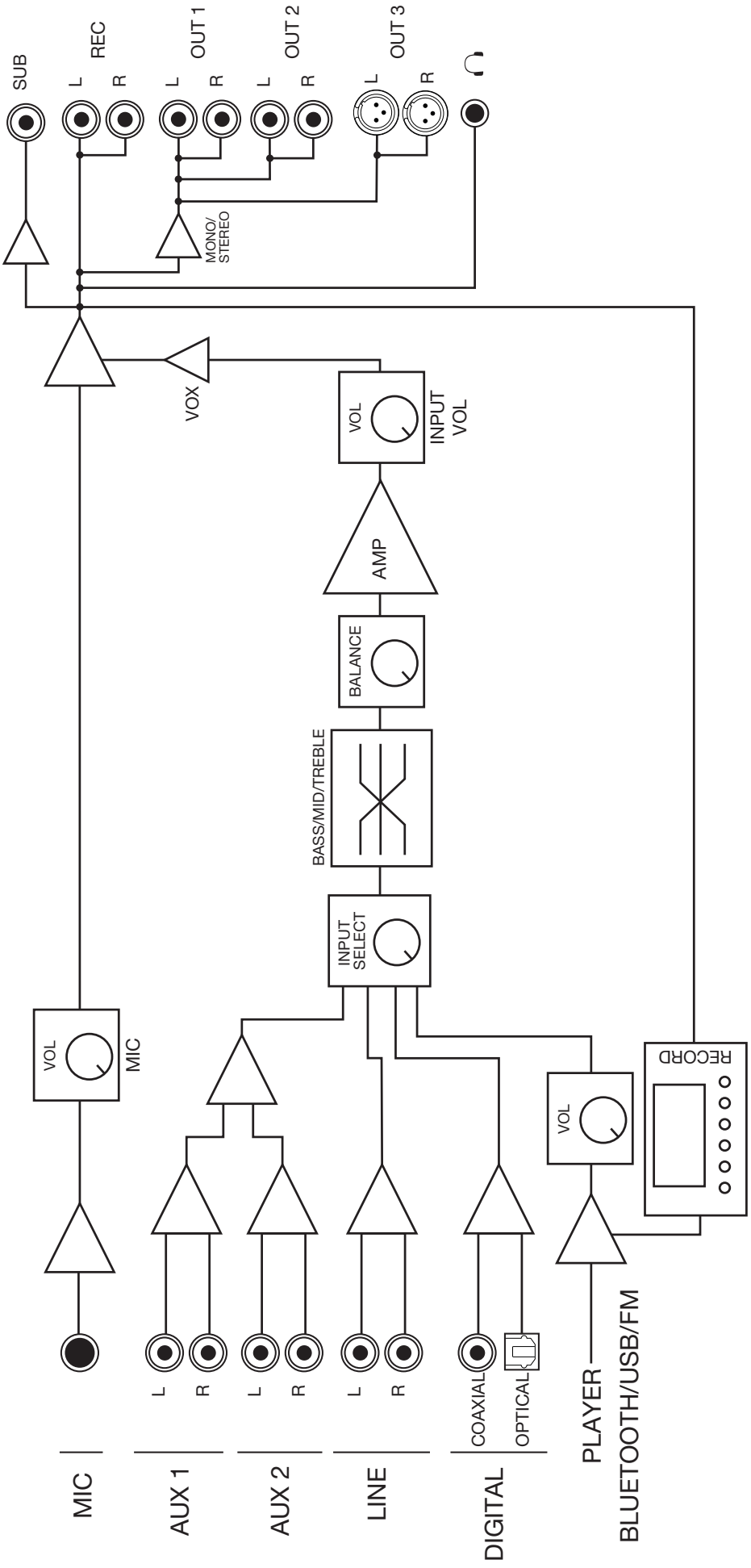


SCHÉMA DE BLOCS



FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	MIXPLAY-1
CARACTÉRISTIQUES	Reproducteur Bluetooth/USB/FM. Fonction d'enregistrement. Console de mixage pour microphone avec auxiliaires ou lecteur. Priorité de microphone par niveau de signal. Entrée audio numérique optique ou coaxial. Entrées auxiliaires. 3 sorties master. Sélecteur stéréo/mono pour les sorties. Sortie pour subwoofer actif. Contrôle des basses, médiums, aigus et balance. Télécommande du lecteur.
RÉPONSE	20-20.000 Hz
DISTORSION	THD+N : < 0'1% @ 1 kHz
RAPPORT SIGNAL/ BRUIT	Mic >60 dB Aux >70 dB
ENTRÉES	1 MIC micro symétrique. Connecteur Combo (XLR + 6'3 mm). Niveau de signal 30 mV RMS (-30 dBV) / 600 Ω (@ Sortie symétrique et asymétrique 1 V RMS). 2 AUX et LINE. Connecteur 2 x RCA. Niveau du signal : 350 mV RMS (-9 dBV) / 47K Ω (@ sortie équilibrée 1 V RMS). Niveau du signal : 750 mV RMS (-2'5 dBV) / 47K Ω (@ sortie asymétrique 1 V RMS) 1 audio numérique (optique ou coaxial). Connecteurs, TOSLINK et RCA. Priorité de l'entrée optique sur l'entrée coaxiale
SORTIES	OUT 1 et OUT 2 sortie asymétrique. Connecteurs 2 x RCA. Niveau du signal : 1 V RMS (0 dBV), maximum 6'5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω OUT 3 sortie symétrique. Connecteurs 2 x XLR. Niveau de sortie : 1 V RMS (0 dBV) maximum 6'5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω 1 REC. Connecteurs 2 x RCA. Niveau du signal. 1 V RMS (0 dBV) / 1K5 Ω 1 Subwoofer. Connecteur RCA. Niveau du signal : 1 V RMS 0 dBV) / 1K5 Ω 1 Auriculaires. Connecteur 6'3 mm stéréo.
FONCTIONS	Priorité au microphone en fonction du niveau du signal par rapport à toutes les autres entrées, sélectionnable en fonction du niveau Sélecteur de sortie mono/stéréo pour OUT 1, OUT 2 et OUT 3
REPRODUCTEUR	Reproducteur Bluetooth/USB/FM Fichiers MP3, WMA et WAV pris en charge Enregistreur USB du mixage du microphone et des entrées AUX ou Line (n'enregistre pas l'entrée audio numérique) Clé USB jusqu'à 64 Go maximum, format FAT32 et NTFS Mémoire USB autoplay, démarrage automatique de la lecture en mode USB à la mise sous tension Mémoire du mode de lecture (aléatoire, répétition)
CONTRÔLES	Volume du microphone Volume des entrées AUX, LINE, DIGITAL et lecteur avec réglage de la balance, des graves, des médiums et des aigus Sélecteur mono/stéréo des sorties Master OUT 1, OUT 2 et OUT 3 Sélecteur d'entrée ou de lecteur Commandes du lecteur/enregistreur Déconnexion de la terre GND lift
ALIMENTATION	230/115 V CA, 7 W
DIMENSIONS	433 x 45 x 155 mm profondeur. 1 U rack 19"
ACCESSOIRES	Télécommande du lecteur Antenne FM Câble d'alimentation Supports de rack 19"

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

FONESTAR SISTEMAS S.A. déclare par la présente que le misturador e reprodutor Bluetooth/USB/FM com função gravador MIXPLAY-1 est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

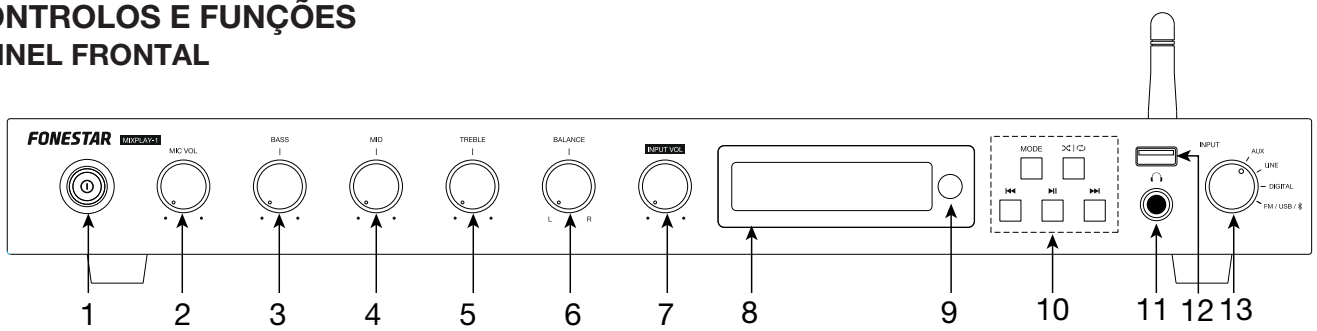
fonestar.com/MIXPLAY-1

DESCRIÇÃO

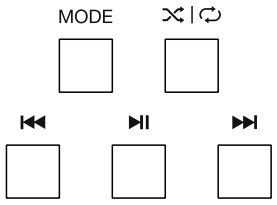
- Tudo o que não pode faltar num centro de áudio num só dispositivo. Reproduz, grava e mistura a entrada do microfone com a música.
- Incorpora uma entrada de microfone com função de prioridade que atenua a música automaticamente para transmitir a voz ou emitir avisos sem receio de alterar as definições. Mistura o sinal do microfone com uma das muitas entradas ou com o reprodutor Bluetooth®.
- O **MIXPLAY-1** oferece múltiplas entradas, o que lhe confere grande capacidade de interligações, podendo ligar uma entrada digital (ótica ou coaxial), ou entradas auxiliares, ou entrada de linha.
- O reprodutor dispõe de várias fontes: Bluetooth, USB ou rádio, convertendo-se num sistema de áudio completo. Adicionalmente, a função de gravador permite gravar a mistura do microfone e das restantes entradas.
- Oferece quatro saídas para ligar aos amplificadores de áudio, sendo uma delas configurável como mono ou estéreo. Além da saída subwoofer para ligar um subwoofer ativo que permite melhorar a resposta em graves da música.
- Tamanho compacto. Ocupa apenas 1 U rack e inclui os suportes de fixação para um móvel rack 19".
- **MIXPLAY-1** é um centro de áudio versátil para qualquer sistema de som. Som sem distorção que proporciona uma reprodução fiel da sua música.

CONTROLOS E FUNÇÕES

PAINEL FRONTAL



1.- ⏻: indicador luminoso e interruptor para ligar/desligar o amplificador.
2.- **MIC VOL**: controlo de volume da entrada MIC do painel posterior.
3.- **BASS:** atenua/reforça as frequências graves do sinal INPUT.
4.- **MID:** atenua/reforça as frequências médias do sinal INPUT.
5.- **TREBLE:** atenua/reforça as frequências agudas do sinal INPUT.
6.- **BALANCE:** permite regular o som para obter um resultado equilibrado dando mais ênfase ao canal L ou R do sinal INPUT.
7.- **INPUT VOL**: controlo de volume do sinal INPUT.
8.- Ecrã de informação.
9.- Recetor IR para comando à distância.
10.- Botões de reprodutor/gravador:
   a.- **MODE**: toques rápidos neste botão permitem mudar o modo no reprodutor para escolher a fonte de áudio desejada: USB, Bluetooth, rádio FM, gravador ou reprodutor de gravações.
   b.- 🔁 | 🔀: em modo USB, ativa/desativa a reprodução aleatória.
      - RANDOM: reproduz as faixas de forma aleatória.
      - BROWSE: reproduz os 10 primeiros segundos de cada faixa.
      - ALL: reproduz as faixas por ordem e no final começa de novo.
      - NORMAL: reproduz as faixas por ordem e no final para.
      - SINGLE: reproduz uma mesma faixa repetidamente.
      - FOLDER: reproduz as faixas dentro da mesma pasta onde se encontra a faixa em reprodução.

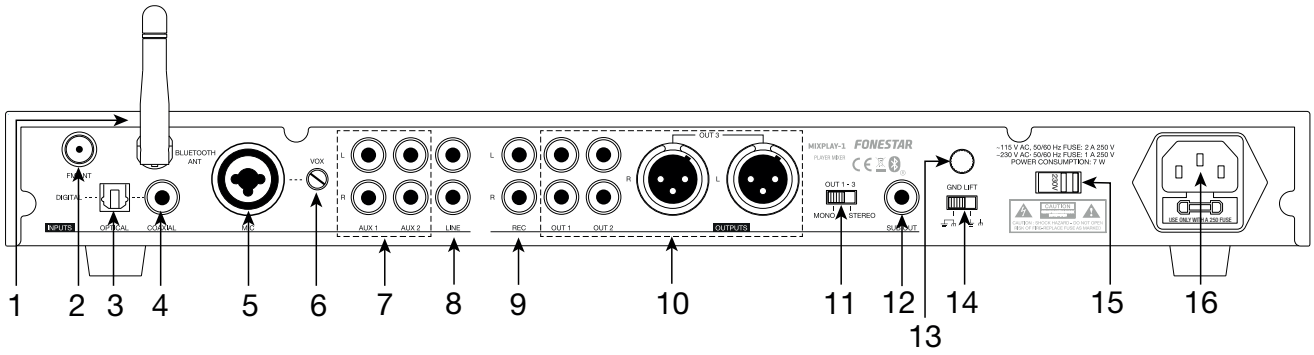


   c.- ⏮/⏭: em modo Bluetooth e USB um toque rápido permite passar para a faixa anterior/seguinte e um toque prolongado efetua um recuo/avanço rápido na faixa; em modo FM passa para a frequência memorizada anterior/seguinte.
   d.- ⏯: em modo Bluetooth e USB, inicia/pausa a reprodução de áudio; em modo FM efetua a memorização automática de todas as frequências que sejam detetadas com qualidade de sinal suficiente.

PT

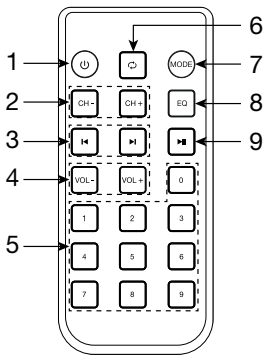
11.- 🎧: saída de auscultadores para monitorização, conetor jack 6,3 mm estéreo.
12.- Porta USB para reproduzir ficheiros de áudio.
13.- **INPUT**: seletor da fonte de entrada INPUT: AUX (AUX 1+AUX 2), LINE, DIGITAL e reprodutor (rádio FM, USB e Bluetooth).

PAINEL POSTERIOR



1.- **BLUETOOTH ANT**: antena de sinal bluetooth.
2.- **FM ANT**: entrada para ligar uma antena para sinal FM.
3.- **DIGITAL - OPTICAL**: entrada de áudio digital ótico, conetor toslink.
4.- **DIGITAL - COAXIAL**: entrada de áudio digital coaxial, conetor RCA.
5.- **MIC**: entrada de microfone, conetores jack 6,3 mm balanceado.
6.- **MIC - VOX**: configuração da sensibilidade para dar prioridade na entrada MIC sobre as restantes entradas. Dependendo deste ajuste, será necessário um nível de sinal maior ou menor na entrada MIC para cortar o áudio das restantes fontes. Se o controlo VOX estiver no mínimo, não será cortado o áudio de nenhuma saída quando houver sinal em MIC e os sinais serão misturados.
7.- **AUX 1/AUX 2**: entradas auxiliares estéreo para ligar dispositivos de áudio como mesas de misturas, computadores, etc. Conetor 2 x RCA.
8.- **LINE**: entrada de linha estéreo para ligar dispositivos de áudio como mesas de misturas, computadores, etc. Conetor 2 x RCA.
9.- **REC**: saída de áudio estéreo, conetores 2 x RCA.
10.- **OUT 1/OUT 2/OUT 3**: saídas de áudio, conetores 2 x RCA e 2 x XLR. O sinal proporcionado será estéreo (cada canal é enviado separadamente) ou mono (ambos os canais são somados) em função do seletor MONO-STEREO.
11.- **OUT 1 - 3 (MONO-STEREO)**: seletor para configurar o funcionamento das saídas OUT 1, OUT 2 e OUT 3: mono ou estéreo.
12.- **SUB OUT**: saída de linha subwoofer, conetor RCA.
13.- Parafuso para tomada de terra, para usar caso a tomada de corrente não a tenha incorporada.
14.- **GND LIFT**: este seletor encontra-se habitualmente na posição ⏚ . Se a instalação tiver ruídos de massa, coloque o seletor na posição ⏚ para desligar a massa e terra do aparelho
15.- **AC SELECT**: seletor de voltagem de alimentação. Se precisar de alterar a voltagem, deve ter em atenção que o fusível deve ser alterado segundo as indicações no produto.
16.- Entrada de alimentação elétrica do amplificador 115/230 V.

COMANDO À DISTÂNCIA DO REPRODUTOR



1.- ⏻: botão de ativação/StandBy do reprodutor/gravador.

2.- **CH-/CH+**: em modo FM passa para a frequência memorizada anterior/seguinte.

3.- ⏮/⏭: em modo Bluetooth e USB um toque rápido permite passar para a faixa de áudio anterior/seguinte, e um toque prolongado efetua um recuo/avanço rápido na faixa.

4.- **VOL-/VOL+**: permitem aumentar/diminuir o volume do reprodutor.

5.- **0-9**: botões numéricos. Em modo USB, seleção direta para reproduzir uma faixa de áudio específica. Em modo rádio permitem selecionar as emissoras guardadas na memória.

6.- 🔁: em modo USB permite selecionar o modo de repetição:

- RANDOM: reproduz as faixas de forma aleatória.
- BROWSE: reproduz os 10 primeiros segundos de cada faixa.
- ALL: reproduz as faixas por ordem e no final começa de novo.
- NORMAL: reproduz as faixas por ordem e no final para.
- SINGLE: reproduz uma mesma faixa repetidamente.
- FOLDER: reproduz as faixas dentro da mesma pasta onde se encontra a faixa em reprodução.

7.- **MODE**: toques rápidos neste botão permitem alterar o modo no reprodutor para escolher a fonte de áudio desejada: USB, Bluetooth, rádio FM, gravador ou reprodutor de gravações.

8.- **EQ**: em modo Bluetooth ou USB permite alternar entre as diferentes equalizações existentes (EQ 1-6).

1.- ⏯: em modo Bluetooth ou USB inicia/pausa a reprodução de áudio; em modo FM efetua a memorização automática de todas as frequências que sejam detetadas com qualidade de sinal suficiente.

FUNCIONAMENTO BÁSICO

PRIORIDADE (VOX)

A entrada de microfone dispõe de prioridade sobre os restantes sinais de entrada do equipamento. Esta prioridade atenua a entrada selecionada quando deteta sinal na entrada de microfone MIC.

Esta prioridade é regulada usando o controlo VOX associado à entrada MIC no painel posterior. Com este controlo pode alterar o nível de sensibilidade do equipamento para ativar esta prioridade e até mesmo o anular se colocar no mínimo, em cujo caso o equipamento irá misturar o áudio do microfone com o do sinal de entrada selecionada.

SELEÇÃO DE ENTRADA

O controlo INPUT permite selecionar qual a entrada que será reproduzida na saída em conjunto com a entrada de microfone. As opções são:

- **AUX**: irá misturar as 2 entradas AUX 1 e AUX 2.
- **LINE**: entrada LINE.
- **DIGITAL**: entradas OPTICAL ou COAXIAL. A entrada OPTICAL tem prioridade sobre a COAXIAL.
- **FM/USB/**ᛒ: seleciona o reprodutor. A seleção do modo desejado deve ser efetuada usando o botão MODE do reprodutor.

REPRODUTOR

Para reproduzir o áudio por Bluetooth do dispositivo USB, do sintonizador de rádio FM ou das faixas gravadas, deve selecionar o reprodutor como fonte de áudio colocando o controlo INPUT na posição FM/USB/ᛒ. De seguida, deve selecionar o modo com o botão MODE.



MODO USB

- Introduza o dispositivo USB e selecione o modo USB. O ecrã irá apresentar ▶U no canto superior esquerdo. Adicionalmente, na linha superior também poderá ver o modo de reprodução e o tempo de reprodução (00:00); enquanto na linha inferior verá o número (0001) e o nome da faixa.
- Pressione ⏮/⏭, ou ⏮/⏭ no comando à distância, para mudar de faixa ou ▶⏸ para iniciar/pausar a reprodução.

  NOTA: este modo permite alterar o modo de reprodução e a equalização.

MODO Bluetooth

- Selecione o modo Bluetooth. O ecrã irá apresentar BT juntamente com o estado da ligação. O ecrã irá apresentar UNCONNECTED (DESLIGADO).
- Para ligar o seu dispositivo abra o ecrã de configuração de Bluetooth do seu smartphone ou tablet. Ative a função Bluetooth, selecione o dispositivo BT e emparelhe-se com ele. O amplificador irá reproduzir 2 tons e o ecrã irá apresentar CONNECTED (LIGADO).

  NOTA: este amplificador memoriza os 2 últimos dispositivos ligados. Pelo que, se estiver a utilizar um desses, não será necessário este processo de emparelhamento pois será feito automaticamente.
- Selecione a música no seu smartphone/tablet e inicie a reprodução.
- Certifique-se de que o volume do seu smartphone/tablet é suficiente para poder ser ouvido através das colunas. Deste modo, poderá depois controlar o volume a partir do próprio **MIXPLAY-1** sem ter de usar mais nenhum equipamento.
- Pressione ⏮/⏭, ou ⏮/⏭ no comando à distância, para mudar de faixa ou ▶⏸ para parar/retomar a reprodução.
- **NOTA**: este modo permite alterar a equalização.

MODO FM

- Selecione o modo FM. O ecrã irá apresentar RADIO. Adicionalmente, a linha inferior irá apresentar o canal (CHL) onde se encontra memorizada a emissora e a frequência sintonizada (000.0 MHz).

  NOTA: para utilizar este modo deve ligar uma antena no painel posterior FM.
- Efetue uma sintonização automática das emissoras para começar a utilizar este modo pressionando prolongadamente o botão ▶⏸.
- Quando terminar poderá selecionar a emissora que deseja ouvir de entre todas as sintonizadas com ⏮/⏭ no painel frontal ou **CH-/CH+** do comando à distância.

MODO REPRODUTOR DE GRAVAÇÕES

- Com o dispositivo USB introduzido, selecione o modo USB. O ecrã irá apresentar ▶RE no canto superior esquerdo. Adicionalmente, na linha superior também poderá ver o modo de reprodução e o tempo de reprodução (00:00); enquanto na linha inferior verá o número (0001) e o nome da faixa.
- Pressione ⏮/⏭, ou ⏮/⏭ no comando à distância, para mudar de faixa ou ▶⏸ para parar/retomar a reprodução.

  NOTA: este modo permite alterar o modo de reprodução e a equalização.

GRAVADOR

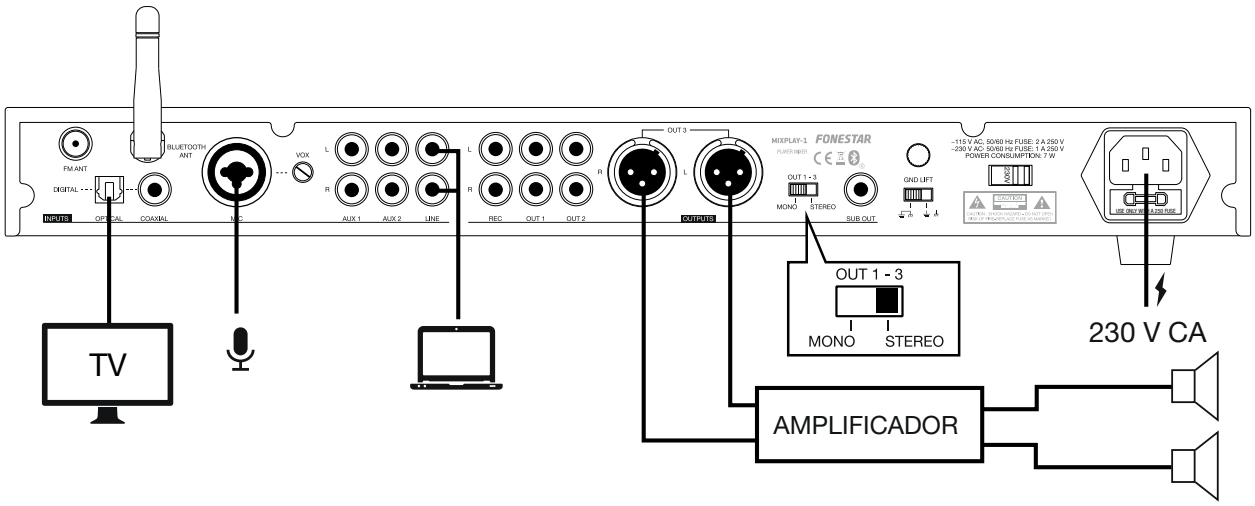
Para efetuar uma gravação deve introduzir um dispositivo USB no painel frontal. Este gravador permite gravar áudio da fonte AUX (AUX 1 + AUX 2), LINE ou DIGITAL (OPICAL ou COAXIAL), em conjunto com a entrada de microfone.

- Selecione a fonte de áudio com o controlo: AUX, LINE ou DIGITAL.
- Introduza o dispositivo USB e selecione o modo de gravação RECORD usando o botão MODE. O ecrã irá apresentar RECORD.
- Pressione o botão ▶⏸ para iniciar/pausar a gravação. O ecrã irá apresentar RECORD-AUX. Para terminar a gravação, pause a gravação e pressione o botão MODE. A faixa gravada será reproduzida automaticamente, mas para ouvir deve alterar o seletor de entrada para a posição FM/USB/ᛒ.

Ao efetuar uma gravação será criada uma pasta RECORDL no dispositivo USB. Nessa pasta serão memorizadas as faixas em formato MP3 de 128 kbps com o nome LINExxxx.mp3.

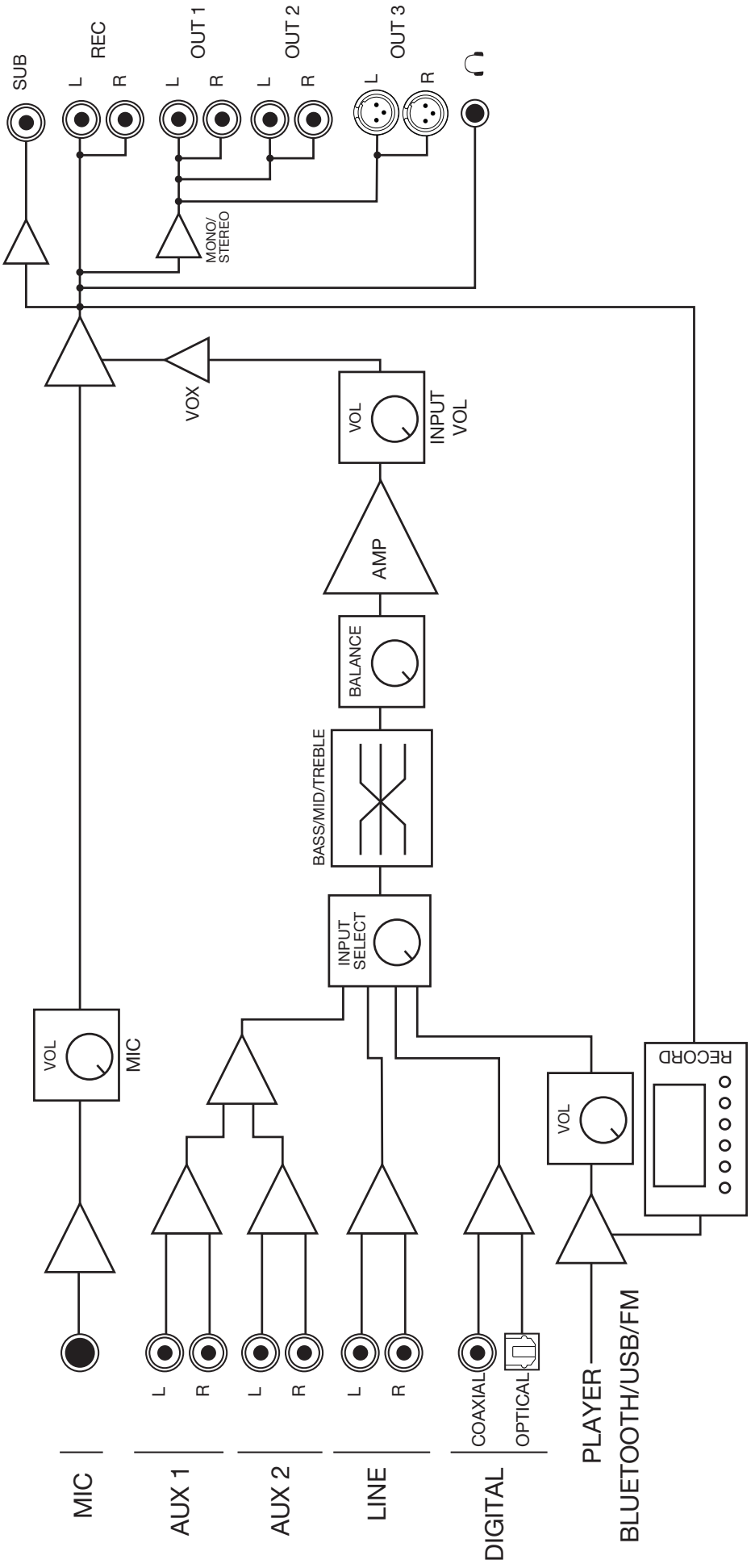
LIGAÇÃO

- Antes de efetuar qualquer ligação, certifique-se de que todos os aparelhos estão desativados e desligados da alimentação.
- Confirme que todos os controlos de volume estão no mínimo.
- Ligue todas as fontes de áudio. Se planear usar o sintonizador FM, é recomendado ligar uma antena de receção FM.
- Ligue a saída desejada a uma etapa de potência para amplificar.
- Ligue os equipamentos à alimentação. Ative os equipamentos por esta ordem: equipamentos periféricos, seguidos do reprodutor **MIXPLAY-1** e, em último lugar, a etapa de potência (se for necessária).
- Selecione a entrada de áudio no seletor INPUT: AUX, LINE, DIGITAL ou FM/USB/Bluetooth. Se selecionar esta última, de seguida selecione o modo de funcionamento do reprodutor usando o botão MODE.
- Por último, regule todos os controlos de volume, equalização (BASS, MID e TREBLE) e BALANCE.



PT

DIAGRAMA DE BLOCOS



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	MIXPLAY-1
CARACTERÍSTICAS	Reprodutor Bluetooth/USB/FM. Função de gravação. Misturador de entrada de microfone com auxiliares ou reprodutor. Prioridade de microfone por nível de sinal. Entrada de áudio digital ótico e coaxial. Entradas auxiliares. 3 saídas master. Seletor estéreo/mono para as saídas. Saída para subwoofer ativo. Controlo de graves, médios, agudos e balance. Comando à distância do reprodutor.
RESPOSTA	20-20.000 Hz
DISTORÇÃO	THD+N: < 0,1% @ 1 kHz
RELAÇÃO SINAL/RUÍDO	Mic >60 dB Aux >70 dB
ENTRADAS	1 MIC Micro balanceado. Conetor combo (XLR + 6,3 mm). Nível de sinal 30 mV RMS (-30 dBV) / 600 Ω (@ Saída balanceada e não balanceada 1 V RMS) 2 AUX e LINE. Conetor 2 x RCA. Nível de sinal: 350 mV RMS (-9 dBV) / 47K Ω (@ saída balanceada 1 V RMS). Nível de sinal: 750 mV RMS (-2,5 dBV) / 47K Ω (@ saída não balanceada 1 V RMS) 1 áudio digital (ótico ou coaxial). Conetores, TOSLINK e RCA. Prioridade da entrada ótica sobre a coaxial
SAÍDAS	OUT 1 e OUT 2 saída não balanceada. Conetores 2 x RCA. Nível de sinal: 1 V RMS (0 dBV), máximo 6,5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω OUT 3 saída balanceada. Conetores 2 x XLR. Nível de saída: 1 V RMS (0 dBV), máximo 6,5 V RMS (16 dBV) @ THD 1% / 1K5 Ω 1 REC. Conetores 2 x RCA. Nível de sinal. 1 V RMS (0 dBV) / 1K5 Ω 1 Subwoofer. Conetor RCA. Nível de sinal: 1 V RMS (0 dBV) / 1K5 Ω 1 Auscultadores. Conetor 6,3 mm estéreo
FUNÇÕES	Prioridade de microfone por nível de sinal sobre as restantes entradas, nível selecionável Seletor de saída mono/estéreo para OUT 1, OUT 2 e OUT 3
REPRODUTOR	Reprodutor Bluetooth/USB/FM Ficheiros suportados MP3, WMA e WAV Gravador em USB da mistura de microfone e entradas AUX e Line (não grava a entrada de áudio digital) Memórias USB de 64 GB máximo, formato FAT32 e NTFS Autoplay de memória USB, inicia a reprodução automaticamente em modo USB ao ligar Memória do modo de reprodução (random, repeat)
CONTROLOS	Volume de microfone Seletor de entradas ou reprodutor Volume das entradas AUX, LINE, DIGITAL e reprodutor com controlo de balance, graves, médios e agudos Seletor mono/estéreo das saídas Controlos de reprodutor/gravador Desativação de terra GND lift
ALIMENTAÇÃO	230/115 V CA, 7 W
MEDIDAS	433 x 45 x 155 mm de profundidade. 1 U rack 19”
ACESSÓRIOS	Comando à distância do reprodutor Antena FM Cabo de alimentação Suporte para rack 19”

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A abaixo assinada, FONESTAR SISTEMAS S.A. declara que o Misturador e reprodutor Bluetooth/USB/FM com função gravador MIXPLAY-1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:

fonestar.com/MIXPLAY-1

www.fonestar.com